

Quadro Comune per le Competenze Europee (QCCE)

Il presente Quadro di Riferimento fornisce indicatori per le Competenze Europee di allievi di età compresa tra i 12 e i 19 anni della scuola secondaria di I e di II grado. Basato sulle “competenze europee chiave in una società fondata sulla conoscenza” che derivano dalla strategia di Lisbona e che incorporano in particolar modo le competenze trasversali, il Quadro si ispira nella struttura al Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue straniere (QCER) del Consiglio d'Europa. Entrambi i Quadri di Riferimento sono utilizzati dalla Rete Elos come base per lo sviluppo dell'istituzione scolastica.

Il Quadro Comune per le Competenze Europee (QCCE) intende gettare un vero e proprio ponte tra i descrittori delle competenze chiave e la prassi scolastica. Le scuole Elos mettono in pratica il concetto di “Cittadinanza europea” e il loro compito è preparare gli studenti a studiare e lavorare in Europa, implementando l'*Orientamento Europeo e Internazionale* (OEI) nella programmazione didattica e nei progetti di mobilità.

Le scuole utilizzano il Quadro a tale scopo.

Si distinguono nel Quadro tre domini di base (di qui innanzi abbreviati con OEI 1; OEI 2, OEI 3) costituiti ognuno da tre aree: conoscenza, abilità e atteggiamenti. L'area della Conoscenza nel dominio OEI 1 definisce la conoscenza delle strutture e delle istituzioni; l'area della conoscenza nel dominio OEI 2 definisce la conoscenza di argomenti che hanno oggi una dimensione europea o globale; l'area della conoscenza nel dominio 3 definisce la conoscenza necessaria ad affrontare situazioni quotidiane in un contesto internazionale.

Gli indicatori sono codificati in scala progressiva da 1 a 6. In base all'organizzazione dell'istituzione scolastica, i valori possono essere letti in senso diacronico e in senso sincronico. Lo studente che ottiene il diploma di Esame di Stato all'età di circa 18 anni, dovrebbe raggiungere almeno il livello 4 (caratterizzato da indicatori che documentano il raggiungimento di almeno questo livello). Chi invece termina il proprio percorso di formazione a circa 16 anni, dovrebbe raggiungere almeno il livello 3. La documentazione comprovante il raggiungimento di entrambi i livelli può essere raccolta in un *portfolio*. Gli strumenti di valutazione della conoscenza OEI sono in fase di sviluppo. Successivamente la Rete Elos intende proporre forme di valutazione anche per le abilità OEI.

Il Quadro di Riferimento per le competenze Europee è stato elaborato dal Comitato Scientifico della Rete Europea Elos con fondi della Commissione Europea, Progetto Comenius 3, nel periodo 2005 - 2008. Nella fase successiva tra il 2008 e il 2010, si prevede l'adattamento trasversale del Quadro in modo da renderlo fruibile per l'istruzione professionale e superiore e in modo da collegarlo allo strumento europeo Europass.

Per qualsiasi commento o richiesta di informazioni scrivere a: elos@epf.nl

Rete Europea Elos, Comitato Scientifico, Giugno 2008.

Traduzione e adattamento a cura di Gisella Langé, Mario Pasquariello e Roberta Pugliese.

**© 2010 Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
USR per la Lombardia - Area Multilinguismo e Internazionalizzazione**

Quadro Comune per le Competenze Europee

Livello	1	2	3	4	5	6
Dominio OEI 1 Sono un cittadino europeo informato che accede, elabora e valuta conoscenze rilevanti rispetto all'Europa e al mondo e che è in grado di agire di conseguenza.	Ho una conoscenza di base della geografia e un'idea generale della storia europea.	Ho un'idea della varietà all'interno dell'Europa: condizioni naturali, numero di abitanti, affiliazione all'UE o ad altre istituzioni sovranazionali.	Comprendo sia concetti condivisi quali democrazia e cittadinanza, sia le dichiarazioni internazionali in cui tali concetti sono espressi.	Comprendo struttura e funzioni di istituzioni europee e internazionali (UE, CdE, ONU, Nato ecc. in relazione tra loro e in ambito nazionale/regionale).	Ho un'opinione circostanziata dell'intero processo d'integrazione europea e dei problemi sociali, economici e ambientali che ne conseguono per l'Europa e per il mondo.	So in quali campi le istituzioni europee e internazionali esercitano un'importante influenza e ne so spiegare le conseguenze per i cittadini, fornendo esempi concreti.
	So raccogliere e organizzare informazioni generali sull'Europa e sul mondo.	So raccogliere e organizzare informazioni su questioni di attualità d'ambito europeo o internazionale.	So fornire una sintesi della storia dell'integrazione europea e so collegare figure chiave europee a determinati avvenimenti.	Sono in grado di reperire ed elaborare informazioni dai diversi media stranieri su argomenti d'ambito sovranazionale e internazionale.	So associare i valori di cui l'Europa è portatrice (quali la pace e la capacità di decisione democratica, separazione fra religione e stato, prosperità economica) a ciò che tali valori significano per me (i miei diritti e le mie responsabilità).	So difendere le mie opinioni riguardanti questioni europee con argomentazioni fondate.
	Sono consapevole dei principi di democrazia nei paesi europei.	So scambiare informazioni con i miei compagni riguardo al mio paese su politica, geografia, economia, storia, patrimonio storico-culturale, scienza e tecnologia in dimensione europea.	So condividere conoscenze con studenti di altri paesi riguardo a un ampio numero di nazioni europee.	Sono in grado di formulare un'opinione personale su questioni Europee e internazionali cruciali (quali l'ampliamento, la costituzione, la globalizzazione ecc.) e relative conseguenze per i cittadini.	So assumere un ruolo attivo da cittadino europeo a scuola e nella comunità.	Ho un'idea dell'importanza dell'apprendimento attraverso tutto l'arco della vita e dei passi da compiere verso la realizzazione personale, la cittadinanza attiva e le possibilità di impiego.
Livello	1	2	3	4	5	6
Dominio OEI 2 Sono in grado di collaborare in modo costruttivo con i miei pari di altri paesi su un compito tematico o un progetto comune.	Conosco luoghi ed espressioni del patrimonio collettivo nel mio paese e nei paesi dei miei pari.	So reperire e confrontare con i miei pari informazioni sui nostri paesi riguardo ai consumatori (quali livello dei prezzi o salvaguardia dei diritti dei consumatori).	So reperire e confrontare con i miei pari informazioni provenienti dai nostri paesi sull'atteggiamento dell'opinione pubblica nazionale rispetto a precise problematiche europee e internazionali.	So riconoscere le problematiche che non possono essere risolte su scala nazionale; so analizzare una data problematica in vari paesi nella sua dimensione europea e globale, anche con i miei pari.	Comprendo come decisioni nazionali o internazionali influiscano su obiettivi condivisi (quali gli obiettivi condivisi per il Millennio, lo sviluppo sostenibile, etc) e il relativo impatto nel mio paese e in quello dei miei pari.	Sono in grado di scoprire e valutare insieme a miei pari all'estero dove e come posso proseguire i miei studi a livello internazionale.
	So utilizzare la posta elettronica per presentare me stesso, i miei interessi e i miei hobby e so richiedere le stesse informazioni da pari di altre nazioni.	Ho una competenza informatica di base e sono in grado, nel quadro di un progetto internazionale, di utilizzare chat, forum e funzione ricerca.	So come negoziare e comportarmi rispettando le regole durante scambi con studenti partner all'estero o online.	Sono in grado di svolgere e valutare compiti con studenti di altri paesi, durante incontri in presenza (all'estero o via skype o in videoconferenza).	So partecipare attivamente alla programmazione e alla realizzazione di un nuovo progetto in équipe con studenti e docenti di altri paesi.	So contribuire attivamente alla gestione di progetti e attività internazionali in un contesto educativo.
	Dimostro interesse e rispetto per "l'altro" sia in ambito europeo sia mondiale.	Sono consapevole che il comportamento di persone di altre culture può derivare da norme e valori differenti dai miei.	Scambio opinioni su problematiche europee e internazionali con studenti di altri paesi e vengo a conoscenza di nuovi punti di vista.	Riesco ad affrontare gli eventuali problemi che possono insorgere nella collaborazione con studenti e docenti di altri paesi.	Dimostro spirito imprenditoriale nell'avviare e organizzare un mio periodo di apprendimento individuale (quale un corso o uno stage lavorativo) all'estero.	Partecipo attivamente a dibattiti, simulazioni o altri eventi pubblici in Europa e nel mondo.
Livello	1	2	3	4	5	6

Traduzione e adattamento a cura di Gisella Langé, Mario Pasquariello e Roberta Pugliese.

© 2010 Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
USR per la Lombardia - Area Multilinguismo e Internazionalizzazione

Dominio OEI 3 Sono in grado di comunicare in modo efficace e cavarmela in situazioni quotidiane in un contesto europeo /internazionale.	Conosco le tematiche e le modalità con le quali comunicano i giovani di altri paesi e sono in grado di partecipare attivamente.	Conosco l'organizzazione della vita quotidiana in famiglia in altri paesi.	Conosco le modalità con le quali si rapportano familiari e amici in un altro paese.	Sono consapevole delle regole e delle responsabilità degli studenti che si trovino in una scuola straniera partner e nella comunità locale.	So trovare autonomamente le istituzioni nella città o nella regione di scuole partner che forniscono informazioni inerenti alla vita e al lavoro nella comunità.	So come accedere a informazioni internazionali riguardo alla vita, allo studio e al lavoro in un altro Paese.
	Sono consapevole della diversità delle lingue in Europa e nel mondo e conosco gli aspetti basilari di almeno due lingue diverse dalla mia.	Cerco di apprendere gli elementi basilari della lingua di uno studente partner diversa sia dalla mia sia dalla lingua di comunicazione.	Sono in grado di esprimere opinioni, bisogni e sentimenti in modo coerente nella lingua di comunicazione con i pari di altri paesi.	Sono in grado di utilizzare vari stili comunicativi in una lingua di comunicazione in vari contesti interculturali.	Sono in grado di identificare e interpretare valori impliciti o espliciti nella mia comunicazione o in quella di altri in una lingua comune.	Sono in grado di discutere problematiche internazionali con persone di diverso background culturale in una data lingua, pur riconoscendo differenze nelle norme e nei valori.
	So entrare in relazione con persone europee e di altre parti del mondo.	So dimostrare rispetto, in modo verbale e non, per le opinioni di persone con un diverso background culturale.	So parlare di come nascono e si radicano gli stereotipi e la discriminazione in un gruppo multiculturale.	So adattarmi ad altri modi di comunicare durante un soggiorno all'estero, senza rinunciare alla mia identità.	Sono sicuro di me nella comunicazione con gli altri in una data lingua e, anche se commetto errori, cerco di migliorare ulteriormente.	Sono motivato e preparato a prendere iniziative rispetto a futuri studi o opportunità lavorative in un contesto europeo /internazionale

© European Elos Network, Scientific Committee, 2008

Traduzione e adattamento a cura di Gisella Langé, Mario Pasquariello e Roberta Pugliese.
© 2010 Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
USR per la Lombardia - Area Multilinguismo e Internazionalizzazione